

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főutca, 203. sz. 2.

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatni:

Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főutca 2. sz.

Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben hához küldve:

Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapest és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

Hirdetési díj:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyiltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

Eperjes, május hó 4-én.

Megyénk alispánjának a múlt évről szóló jelentése érdekes adatokat tartalmaz s hű képét tárja elénk Sárosmegye 1881. évi közigazgatási viszonyainak.

Kiváló gonddal tárgyalatnak e jelentésben a rendőri, az uti ügyek, valamint a kivándorlások kérdése. Mindhárom egyaránt fontos, egyaránt veszi igénybe a közügyeink iránt érdeklődők figyelmét.

A rendőri ügyekről szólva, kiemeli a jelentés, hogy véderőnknek pár év alatti bámulatos növelésével nem járt karöltve a polgárok személy- és vagyonbiztonságának megőrzésére hivatott rendőrség szervezete.

A béke áldása: — így szól a jelentés a társadalmi rend, személy- és vagyonbiztonság feletti őrködésre hivatott rendőri hatóságok kezdetleges szervezetének javítása azonban már megkezdett s kilátásban van, hogy egy-két év alatt meggyökörjön is az országos csendőrség behozatik, s ezzel a csendőrségi intézmény rég érzett hiányán: egy katonai fegyelem alatt egyöntetű szerves összefüggésben álló testület felállítását által segítve lesz.

Hogy csekély számú megyei rendőrségünk buzgón felelt meg kötelességének, azt kétségbe vonni nem lehet s constatálja ezt az alispáni jelentés is; de viszont ismeretes tény az is, hogy rendőrségünk jelenlegi particularistikus szervezete mellett, az oly annyira szükséges egyöntetűség hiányában, magasztos hivatásának teljes mérvben megfelelni — bár a legjobb akarat vezérli — nem képes.

TÁRCZA.

Visszaemlékezések

az 1848—49-ki szabadságharcra.

Az eperjesi Széchenyi-körben felolvasta:
Irányi István.

1849. év kezdete szomorú auspiciumok alatt köszöntött be nálunk Magyarországon!

Budapestre Windischgrätz, Kassára pedig, Miskolcra felől, az ellene indult támadás sikerlensége folytán Schlick császári tábornokok diadalmasan bevonultak.

A tiszai I-ső hadtest Mészáros Lázár tábornok s hadügyminiszter szerencsétlen vezérlete alatt Miskolcra visszacentrálódott s csakhamar január 10-én parancsot vett, a magyar alföld hadikülését, Tokajt biztosítani. — Január 11. 12-ére, kemény téli hidegben, éjjel még táboróreink is megfagytak Szerencsen. Pulszky Sándor ezredes nagyban meghűlvé, restelt beteg lenni! — A szerencsi, hajdan Rákóczy-féle várkastélyban volt Mészáros Lázár hadügyminiszterünk szállva; reggel 8 órakor odamentem én is, mint a táborak akkori főhadbírája, a miniszternek a megejtett vizsgálatról jelentést teendő. Ugyanis az elő-őrök közül több legény megtagyas s részbeni tagelfűzés miatt szolgáletképtelen lett s orvosi ápolás alá került, — sőt sajnos — egy-kettő életével is lakolt a dermesztő hideg éjjel. A vizsgálat tárgya tehát az volt: kideríteni, ha vajjon a parancs szerint minden órában történt-e a felváltás? s különben is az így sérülteket törzsorvosilag felülvizsgáltatni kellett. — Megtörtént, rend-

Az uti ügyeket illetőleg kiemeltetik, hogy a girált szvidniki utvonat teljes kiegészítése a múlt évben végleg biztosított s a folyó évben be fog fejeztetni. Megjegyzendő, hogy ezen a megye székhelyétől távol eső tapolyi és makoviczai járás vidékeire igen fontos és költséges ut az államkincstár terhére épül s a megye a költség alig négy százalékával járul hozzá.

Behatóan foglalkozik a jelentés az amerikai kivándorlások kérdésével is; e tekintetben idézzük a következőket.

Termünkben nem új kérdés ez. — így szól a jelentés — de valahányszor felhozott, mindannyiszor új okokat, módokat kerestünk ezen mánia megakadályozására.

Behatóbb megfigyelés után is, fenn kell tartanom eleitől hangsúlyozott azon állítástomat, hogy a tömeges amerikai kimenetel oka: az alsóbb néposztály felette zilált anyagi helyzete, rendszeres keresethiánya s az állapotok javulásában vesztett hite.

Ez okból új kereseti források nyitását, anyagi gyarapodásunk támogatását javasoltam.

S ez, igénytelen nézetem szerint, az egyedüli mód munkás kezeket annyira nélkülöző országunk részére megyénk lakosságát megmenteni.

Mert az amerikai kimenetel nem mint sokan hiszik, nagy áldozatokat igénylő, de mulandó járványos betegség, hanem acut testi baj, mely a leggondosabb ápolást igényli.

Az amerikai kimenetel nem egy fel-

szerinti órákban felváltás beigazoltatott ugyan, hanem hát az illető tiszt elmulasztá a legénységet figyelmeztetni, illetve eltüntetni a szeszos italok elvezetését s ez volt a bajnak főoka! Sérült 8 honvéd orvosi ápolás alá adatott s az őrség-ügyelő-tiszt megrovott. E jelentéstétel után az ezredesnél reggeli látogatást tévén, ezután a reggelihez meghívtam. A napi jegyzeteimből veszem ki a következőket:

Pulszky Sándor, szikár, mintegy 45 éves, halavány arcú ezredesünk éppen akkor öltözködött a mint nála voltam; a főorvos belép és szíves üdvözlését fejbőlintva így viszsonozza: „Ezredes úr önnek jobb lett volna az ágyban maradnia, még gyengélkedő, a tegnapi hosszú lovaglás e kemény időben, önnek igenis nagyban megártott.“

„Mi haszna! ma Tokajban kell lennünk s háború-időben a vezérnek piheenni nem szabad!“

„De igenis szabad, ha csata nincs, kocsin, jól bebundázva haladnia!“

„Mit gondolna a miniszter-tábornok! ő sokkal éltebb és mégis lovagol a hadsereg elén.“

„Éltesebb de hát egészséges, tessék tanácsomat követve felüdülni, s így aztán lovagolhat.“

„Örömebb megfordítom“ — válaszol az ezredes, én inkább lovagolva üdülok fel!“

„A mint tetszik, de előbb vegye be a porcskát és ne reggelizzék — én addig elmegyek s az éjjeli, éjszakai szibériai hideg tél áldozatainak el-takarítását meg- és elrendelem!“

„Hányan vannak?“

„Számra hét fagyott!“

„Az istenért! Egy része a seregnek szét-szaladt, más része megfagy, így hát hogyan győzhetünk?“

„Az ellenséggel bátran szembe szállva és nem hátrálva! magamat ajánlom!“

kapott eszme, de ezerek küldése által minden felületesen itélő előtt sikeres vállalat, mely a tönkre tett telkes osztálytól megkiszértve, most már a cselédeknel is elhárapódzott, s az egyszerűségben megszokott munkás osztály nyugalmit felzavarva, az túl a tengeren látja a boldogság derült egét.

De az itteni amerikai kimenet össze sem hasonlítható — a tulnépesedett Anglia indiai — a francia algiri szerencse rak-táraival, mert a pár évre hazáját elhagyó angol, francia ott is az anyaország köz-gazdasági érdekét szolgálja, s a gyarmat országban érvényesített értelmi tőke neki jólétet, nyugalmas jövőt biztosít.

Mig az Amerikában rabszolgát helyettesítő népünk nehéz munkájának közgazdasági haszna, egy őserjű föld terményeivel saját országunkban már is veszélyes verseny-társ javára esik — s a nehéz munka — viszonyainkhoz képest elég magas béréből összegyűjtött tőke mégis sem az ország-nak a vesztett munkaerő közgazdasági hátrányát nem pótolja, sem pedig a kifáradt munkásnak nyugalmas jövőt nem biztosít.

S éppen azért, ha oly állandó maradna is népünk honvágya, mint eddig, a min azonban máltán lehet kételkedni, hogy leg-feljebb 4 évi távollét után — elhagyott viskójába — szülei, többnyire neje és gyermekeihez visszatérne — miután a nehéz megerőltető munka béréből megtakarított pár száz — mondjuk 1500 dollárral sem a nyomott viszonyok alatt sinló földből, sem pedig más hasznosításból a külömben is Amerikában megszokott jobb életmód

„Isten áldja — főorvos úr s látogasson meg jobb viczekkel Tokajban! szolt e cselzattól kellemetlenül érintett s elkomorodott ezredes.“

„A miniszter-tábornok, ezredes úrnak egészsége iránt értesítettmi kíván, — e végre itt vár egy huszár-tizedes ordináncz.“ Ezen jelentéssel lépett be az ezredes kapitány-segége.

„Felkelt már a miniszter úr?“

„Lova felnyergelve s ő készen az indulásra.“

„Sziveskedjél Samu a jelentéseket átadni s felőra mulva gyere té is lovon a várba, — Péter is vigye oda lovamat, az irnokok pedig kocsin a sereg után Tokajba tartsanak!“

Rákóczy — a szabadság hőse és mártírja — egykori várkastélya, sötét komor falaival Szerencs mezőváros közepén áll. A négyszegű udvarban vagy húsz hátszó és paripa várt, többnyire a tábori iroda nagy szekerehez kötve, míg az ordináncz huszárak és lovászok az udvar kellő közepén ölfá hasábköböl rakott jó nagy tűz körül ültek, — ki forogva mint a pecsenye a tűz körül, ki pipára gyújtva s a hideg ellen káromkodva, míg bent az urak jó meleg szobákban működének. — A nagy étterem az emeletlen tábori irodává rögtönzötetett s az asztal körül mintegy 9 ifju — többnyire tisztá rangú — ült s az ősmertes őrnagy utasítása szerint körmöltek. Az őrnagy ott rendelkezéseit megtevéen, jobbra a tábornokhoz velem együtt betért. Ott találtuk reggeli mellett, a főorvos rendelkezésével nem gondoló ezredest is négy más törzstiszttel.

A szokott reggeli tisztelgés után röviden szól a tábornok: „üljön közibénk s tartson velünk!“

„Jó hogy jössz — szól az ezredes, a tábor-kari őrnagynak kezét nyujtva — tárd ki újságodat!“

A tábornok invitációját szokott világi tisztelgéssel megköszönve, merően rá- és körül néz az

kiadásait fedezni nem lesz képes. — a telkes osztályt jellemző napszámi keresettől idegenkedő természeténél fogva pedig a hiányt ez úton pótolni nem fogja, utalva lesz ismét a tőke rovására élni, s pár évi tengődés után meggyült adósságaink törlesztési módjával ismét az amerikai kivándorlást fogja választani.

Egyrészt tehát, mert bár boldoguljanak is egyesek, de az ország közgazdasági érdeke feltétlenül veszt, másrészt pedig mert igénytelen nézetem szerint az amerikai kereset legvérmesebb számítása szerint is a végeredmény még az egyéni érdek kielégítésére sem elegendő, s mert továbbá nem képzelhető, hogy a kivándorlók egy jelentékeny részének kimenetele meg ne hiúsuljon, mely a kivándorlás pénzügyi eredményét nevezetesen devalválja, én az amerikai tömeges kimenetelt egy igen — évről-évre érezhetőbb, veszélyesebb társadalmi mozgalomnak tartom, s annak úgy kormányzati, valamint társadalmi legkomolyabb megfigyelését — tanulmányozását — a sikeresnek látszó védezközök és módok gyors életbetéptetését annál is inkább ajánlom, mert a múlt évben általam elrendelt összeírás eredménye szerint a kiköltözött száma oly jelentékeny, hogy az eltávozott munkásoknak időleges pótlásáról már is gondoskodni szükséges.

Az amerikai kimenetelnek meggátolása, illetve annak állandósítása ellenében már a múlt évben is az anyagi jólét előmozdítását ajánlottam, s ennek folytán a mélyen tisztelt megyei bizottság a mezőgazdaság érdekeinek felkarolását, új kereseti források szaporítását s pedig a házi ipar meghonosítása által elhatározni méltóztatott s az életbeléptetés előintézkedései csakugyan fogantatottak is.

Miután pedig teljes bizalommal remélem és hiszem, hogy a folyó évben az ige testté lesz, s a hatóságilag életbe léptetendő fontos intézmények az egyedül éltető s jövőjét biztosító társadalmi érdeklődés, felkarolás és támogatásban részesülendek — erre vonatkozólag a nagyméltóságú m. kir. miniszterium előtt lévő érdemleges terveinkre adandó kedvező válasz reményében újabb javaslattal nem járulok.

De a mint már előbb említettem, az eltávozott munkás kezeknek időleges pótlásáról annál is inkább gondoskodni szükséges, mert megyénket még azon csapás is érte, hogy a monarchia déli részében támadt felkelés elnyomására vitéz ezredünk is leküldetett, a nagyobb létszámra emelt ezred állomány kiegészítésére a tartalék nagy része behivatott.

őrnagy, — mi mindössze egy perez műve volt, — a tábornok fejével igenleg int, jelül hogy szólhat.

„Távolabbról kezdem: Ma Windischgrätz seregének egy részét Görgey után indítá Ipolyságh felé.”

„Miniszter úr!” — közberág egy éltes, sovány, tüzről pattant őrnagy, ki ugyan még eddigé az ellenséget meg nem verte, de öklével már több ízben jó távolból megfenyegette. — mialatt fület a jelentést kezdett őrnagy szájához közelebb tartá, ez okból, mert hiszen a később oly híressé vált S. F., későbbi elnevezés szerinti B. S. B. ezredes (aztá lett) nagyot hallott — s kezdé: „nem tarthatni-e Görgey ezen szerencsétlen visszavonulásától, hogy Magyarország legjobb hadserege elvész?”

„Hogyan érti azt őrnagy úr?” — kérdi a miniszter.

A többi a választ igen bölcsen fontolgatva leste, míg B. ősmérsőnk ajkait észrevétlenül finom gúnymosolyra húzta össze.

„Windischgrätz üldöző hadosztálya — tessék itten a földalbrásra nézni, — a már egyszer hátrálni tanult Görgey hadseregét a hegyek közé nyomja, ezalatt Simnick, Vogel, Hammerstein, kik hír szerint Galieziából már is betörték Arvába, Trencsénbe: Görgeyt körül fogják és tán — s aligha nem? — Schlick is egy részével oda operál és mint Guyont Nagy-Szombatnál tönkre teszik s így minket minden oldalról megtámadnak, — Debrecent, Szolnokot s minket is közbe fognak.”

„S még Törökországba való menekülhetési útunkat is elvágják” — vágott közbe B., balszemével elég észrevehetőleg hunyoritva.

„Bizony-bizony — állítá nagy komolysággal egy őrnagy, ki át nem látta B. gunyoros meg-

Azon föltevésben, hogy megyénk gazdaközönységét a közös érdek egyöntetű eljárásra fogja bírni, s a múlt évben már is tapasztalt munkás hiányon okulva, a vidékenként fennálló különböző módok tapintatos felhasználása által a meglévő munkacélt kihasználja, hogy a munkásoknak lehetőleg állandó keresetnyújtás s az általuk megmivelt gazdaság jövedelmezőségéhez való érdek felkeltés, illetve a nálunk nemcsak célszerűnek, de vidékenként nélkülözhetetlennek is bizonyult zsellér viszony fenntartása, esetleg újbóli behozatala s gőzcséplőgépre berendezett gazdaságoknál méltányos képe munka által e megye munkásosztályának viszonyainak iránt megrendített hitét s bizalmát mint erre leginkább hivatott sőt egyedül képes testületnek őseinktől örökölt humanus modorral újra feléleszteni s biztosítani sikerülend — van szerencsém a folyó évi aratáskor kivált a nagyobb gazdaságoknál bizonyára felmerülő munkás hiány részbeni enyhítése céljából mely tisztelettel javaslatba hozni:

1. Méltóztatassék a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumhoz azon kéréssel fordulni, hogy még az aratási munkák beállta előtt Sáros megye területén legalább is egy gyalogezred katonai helyőrség kirendeltessék, különösen azon ezérből, hogy a legénység a felmérülendő szükséghez képest mezei munkák teljesítésére kiegészítől igénybe vétethessék.

2. Méltóztatassék a nagyméltóságú m. kir. földmivelés-, ipar- és kereskedelmi miniszteriumot is felkérni, hogy a rendkívüli szorult helyzetbe jutott megyei gazdaközönység érdekeinek megóvása, s alkalmas módok feljegyzésére, az ilyen célokra törvényhozásilag megszavazott alaplól Sáros megye gazdasági egyesületének jelentékenyebb összeget rendelkezésére bocsátani kegyeskedjék.

3. Sáros megye gazdasági egylete felkérendő volna, hogy a munkás viszonyokat figyelemmel kísérvén, a gazdaközönséget a munka hiánynak célszerű pótlására netán vidékenként érdemlegesnek mutatózó módzataira figyelmeztesse — s célszerű intézkedések életbeléptetésére netán igényelt felvilágosítás, közvetítés s támogatásban részesítse, s hogy az e célra szükséges költség hiánya tevékenységének s üdvössé válható testületi fellépésének akadályul ne szolgáljon — a nmltgu m. kir. földm.- ipar- és keresk. ügyi miniszteriumhoz intézett felterjesztés folytán remélt segélyösszeg rendelkezésére bocsátatik.”

Ezen javaslatokra s az alispáni jelentésre még visszatérünk.

jegyzésének ezélatát — pedig hát a hátsó ajtó Törökország felé nyitva kellene tartanunk.”

Rákóczyként mormogá halkán szakállába B.: „Ejnye bizony — beh sebesen gondol őrnagy úr Törökország felé.”

„Hiszen Erdélybe is mehetünk a vitézül haladó Bemmel csatlakozni”, — szól az ezredes — s ha majd — mitől ugyan nem tartok — veszély talál lenni, az országgyűlésnek is már Kolozsvár menedékhelyet adhat.”

B.-hez a futár halkán szól: „e törzstisztek ugyan gyönyörűen bíznak ügyünkben, és ez itt Szerencsen!”

„Sem egy, sem másról nem tartok, urak, — soká voltam magam is osztrák törzstiszt s így ősmernem kell lassu tiktak taktikájukat ezen hadvezéreknek, — igazán s valóban osztrákok”, — szól nyugodt humorjával az agg miniszter. — S őrnagy sejtését már szinte úgy veszik, mintha az fait-accomplit lenne s ősz fejét esóválá. „Bizzanak urak, bátran, igaz ügyünkben, és — folytatá mosolyogva — bizzanak nem kevésbé az öreg osztrák tábornokok baklővéseiben!”

B. jobb kezével az asztalon tartott írományokra támaszkodva, baljával barna kis bajszát pedré és átható pillantást vetett az öreg miniszter-tábornokra — mintha gondolná: „signatum Kassai tábor 1849. Január 4.”

„De hát a Vágvidéke is Galieziából betört ellentől volna megszálva?”

„Hirlik, — szól a nyugodt miniszter — de nem hiszem, — Unde tantae vires?”

„Csak hogy már oroszok is vannak honunkban, igen — replicál B. — sok ó-rozs közöttünk, vagy tán Ruthéniát értik?”

„Hahaha! — nevetett egy eddig hallgatott őrnagy — az ó-rozs alatt a táblalibrákat érti.

A házi ipar ügyében.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszter megyénk közönységéhez a következő rendeletet intézte:

A házi iparnak e megye területén ezébla vett meghonosítása tárgyában f. évi január 9-én tartott rendkívüli közgyűléséből 405 $\frac{1}{2}$. sz. a. kelt felterjesztése tolytán elismeréssel vettem tudomást a megye közönségének e téren kifejtett érdeklődéséről.

A megye közönsege által e részben előterjesztett tervszerű javaslatokat a házi ipar és iparoktatási országos bizottság által behatóan tárgyalatván, ezen bizottságnak általam is helyeselt véleménye alapján értesitem a megye közönségét, hogy az eperjesi és kis-szebeni szövőipar tanműhelyeknek tervezett felállítását — tekintettel arra, hogy Kézsmárkon ily szövőiskola már fennál — ezúttal nem támogathatom, kijeletem azonban, hogy a megye területéről összesen tíz növendéknek a késmárki szövőiskolában leendő kiképzésére két éven át 1600 frtnyi évi államsegélyt engedélyezni s ezen növendékeket kiképeztetésük után szövősékekkel ellátni hajlandó vagyok.

Mint hogy eperjes város képviselőtestülete a felterjesztés szerint a szövészeti tanműhely céljaira 500 frtnyi segélyt ajánlott fel, igen célszerűnek tartanám, ha említett város ezen összeg erejéig hasonlólag két-három növendék képeztetne ki a késmárki szövőiskolában, — esetleg ezen összeg erejéig javított szerkezetű szövősékeket vásárolna.

A kiképzés céljából kiküldendő egyének kiválasztásánál főleg az iparral már régebben is foglalkozott jobb családok gyermekeire kell tekintettel lenni, feltételül kötvén ki, hogy az illetők legalább 2 polgári, 2 reál- vagy 2 gymnasialis osztálybeli előképzéssel bírjanak.

Eperjes és Kis-Szeben városokban a szövészeti tanműhelylyel kapcsolatban felállítani szándékolt nőipar-tanműhelyekre nézve megjegyzem, hogy oly kisebb helyeken, hol állami vagy községi leányiskolákban a női kézimunka már tanítatik, külön nőipariskola felállítását nem helyettesíthetvén, ezen tervezeteket mellőzendőnek tartom.

A kerékgyártó s egyáltalán a durvább faipari munkáknak Hetháron és Aranybányán tervezett meghonosítását, illetőleg fejlesztését a halina szövésnek Nagy-Sároson tervezett fejlesztését, a kosárfonásnak Zboron és Margonyán, ugy nemkülönbön a bodnár munkáknak az Olsva völgyén tervezett meghonosítását, és végül a gyermekjáték iparnak Bártfán és a csipkeverő-iparnak Soóvárt és vidékén tervezett meghonosítását, illetőleg ez idő szerint a tárgyalások még nem fejeztetvén be, ezen tervezetekre nézve elhatározásomat később fogom a megye közönségével közölni.

Egyébirant egyúttal értesíteni kívánom a megye közönségét, hogy a szövőiparnak terjesztése végett vándortanítás útján az országnak különböző, arra legalkalmasabb helyein rövid, teszem pár hétre terjedő szövészeti tanfolyamokat kívánok, még e nyár folytán berendezni, melyeken olyanok, kik már a szövészetet mint házi iparral vagy kézművel foglalkoztak, további gyakorlati oktatást nyerjenek, és az újabb, javított szövősékek használatára megtanítassanak. Ugyanazon vándortanfolyamokkal össze akarom kötni mindenütt a legjobb munkásoknak becsületes de szegény családok-

Folytatás a mellékleten.

Magam is az voltam, de se Pecsovics, se schwarze-gelb!”

„Hát nem vagy az többé? Igy nem is cizmezhetni neked a levelet miut az egykori uri ember a miniszternek czimezé: „miniszter és táblalibró úrnak.”

„Igen, önök nevetnek, — szól a reggelizésben, mit eddig oly józúen folytatott, megzavart egy negyedik, kinek arczán a rémülés symptomái sápadtságban jelentkeztek s ki már is egy harmadszori csatában — honnan már két ízben szép zászlóalja fedezete alatt szerencsésen menekült volt — képzelte magát és kinek füleiben mint ágyudörgés zúghatott a nagy bátorság; — „de hát az nem tréfa! Görgey hadseregének sorsa borzasztó!” — kiált fel a pamlagról felemelkedve s a villát, melyen egy darabka kolbász volt, magasan az égnek tartva.

„Hisz csak nem esünk még kétségbe! Görgey tán épp most valahol diadalmasan csatázhatik — jegyzé meg a miniszter. — Ó, igaz, fiatal, de jeles hadvezér s terve bár nem közölhető, meglepően helyes.”

S. őrnagy öklét emelve az ablak felé, fenyegetőzött: „No hisz csak jőjjetek ti fekete-sárga zsoldo-ok, majd adok én nektek!”

B. azt is mosolyogva nézte s fülembé mondá: „que vive le Gascogne heroique!”

Szabadjon közbe ismételve ujjal megjegyzem, hogy Schulez Felix akkori honvédőrnagy s későbbi ezredes, sőt mint értesültem, a hadjárat végén Szegeteden a hadügyminiszteriumtól tábornoknak előléptetett Schulez Bátori Bódog mindamellett a szabadságharc egyik kiváló, sőt kitünő hősenek bizonyult.

(Folyt. köv.)

nak néhány szövetség kiosztását is. Ezen szövetségi vándortanfolyamoknak egyikét a legelsőbbek közül ezen megye területén kiváltképpen megtartani. Fentebbiek után felhívom a megye közönségét, hogy a kézművesi szövetségbe küldendő egyének kijelölése iránt, szükséges intézkedéseket haladéknélkül tegye meg, s intézkedései eredményéről ide előbb jelentést tegyen.
Budapest, 1882. április 16-án.
B. R. Kemény s. k.

Köborlások.

(Száz éves kalendárium. Május elseje. Csalódások. Tót atyánkfiai.)

Beköszöntöttek a májusi napok, eleinte nap-sugár, később hideg, északi szél. A száz éves kalendárium szerint „általán véve jó idő, de néha mennydörgés és zivataroktól felváltva“, — ugyan csak cserben hagyta a kalendárium-csinálókat a tudományuk. Ha ugyan mennydörgésnek nem vesszük azt a zúgó szelet, mely a magas topolyfákat jobbra-balra hajlongatja, s a virágzani kezdő fáktól lesöpri még azt a kis virágot is, a melyet a fagy még le nem szedett róluk. De hát utóvégre miért ne lehetne néha napján hiba — a kalendáriumban is?

Május első napján, alig pitymallott, a kis-asszonyokat édes álmukból fölriasztotta a hegedű hangja: Keserű család! — nem „Nacht-Musik“ az, hanem a Fáraó ivadékainak köszöntője — május elsején. De hát meg volt írva a csillagokban, hogy ne csak a kisasszonyok csalódjanak. A morék éjfel után közvetlenül rárántottak egy friss csárdást — valahol. Kaptak két forintot; nagy volt az öröm. De másnap... oh jaj... hat forintot kellett fizetni, dukálván minden ablak után 1 frt 50 kr. Hiába bizonyították, hogy ők május elsejének örömeire húztak, nem használt. Hiába, a törvény szava még a hegedű szavát is elnémitja.

Tót atyánkfiaiak bőségesen jutott a jóból. Eperjesen bucsu volt! Bucsú! Tudod-e azt nyájias olvasóm, mit tesz az a tótnál — bucsu? Hogyne tudnád!

Ezernyi néptömeg hullámzott a mézeskalácsosok, pálinka-bódék, tilinkó-árulok előtt. A kirakatokat megbámulta a Janó, majd hogy le nem esett az álla. Haj, mert hát ritkán jár be „do varosu“ a fiatal nemzedék, s aztán ha egyszer ott volt, eldicsékszik avval a mit látott egy feleszteni-deig. Hogy a mikor bejött a városba, a gyümölcsös asszony egy krajezarért olyan jó szaftos hústöt adott neki, a melyiknek az íze még most is a szájában van. Hát még a zsemlyés asszony, olyan fehér kalácsot árul, a melyet csak a plébános ír eszik ünnepnapon. A mézeskalácsosnál — hajh! akkora kalácsokat árultak, hogy no. Hát az a jó édes pálinka!

De ki bírná leírni azt, a mit a Janó phantáziája egymásután elővarázsol.

Dictum factum, a kálvária-hegyi imádkozás után fecerunt magnum áldomás, s az egybegyülekezett ezeröttszáz ember közül több száz olyan állapotban van, hogy mindenik telegrafáló rud előtt leborul, minden kereszt előtt káromkodik és a mértföldmutatókat kapufélfának nézi.

L é z e n g ö R i t t e r .

Különfélek.

A városunkban e napokban foganatosított ló-osztályozás eredménye a következő. Az összeirt lovak száma 220, és pedig 3 mén, 157 her., 60 k. — Ezek közül törvényesen ment 6, hadi czeleokra alkalmatlan 172, alkalmas háti lónak 3, hámosnak 38, mállásnak 1.

Vadászat a háztetőn. Szerdan nagyszámu közönség gyűlt össze a nagy templommal szemben álló egyik főutezai ház előtt, hol ritka látványoknak voltak tanúi. Ugyanis a háztetőn egy esinos, karsu őzike járkált fel s alá egészen nyugodtan, mitsem törődve a mélyességgel, melybe könnyen lezuhanhatott, mert lába a zsindeyen többször megesúszott. A közönség aggódva nézte a veszélyben forgó állatot, melynek élete hajszálon látszott függni. Egyik fedéllyukon át került a tetőre, de nem volt kedve ugyanazon uton visszamenni. Végre egy megyei hajdúnak nagynehezen sikerült az állatkát a fedél-nyíláshoz csalogatni, ott aztán hirtelen megkapta egyik lábát s nagy erőlködéssel behúzta a makacsul ellenszegülő őzike, mely sehogysem akart az erőszaknak engedni.

Dóry Lajos, m. kir. honvéd hadnagy úr 5 frtot adományozott a helybeli önkényes tüzoltó-egyesület pénztára javára.

Jótevény adakozás. Winkler-Ghyllány Mária úrhölgy 20 frtot adományozott a városi szegények javára.

Megrabolt hulla. Soóvártt mult héten egy cigány-legény betört a dombon álló templom körüli temető sírboltjába, oly száudékkal, hogy az ott eltemetett hullák egyikét megrabolja. A rablót azonban tetten érték s elfogták.

Titkári állomás rendszeresítése gazdasági egyesületünkél. Gazdasági egyesületünk — mely egy idő óta elismerésre méltó tevékenységet fejt ki — miniszteri engedéllyel fizetéses titkári állomást rendszeresített, melynek betöltésére vonatkozólag pályázat fog hirdettetni.

Elgazolt nő. Özvegy Kadukné, egy szegény koros asszonyt, egy talusi szekér tegnapelőtt a felső külvároson elgázolta. A szerencsétlen nő karján és fején tetemes sérüléseket szenvedett.

A Patikaros-féle cigány zenekar e napokban zeneestélyt rendezett a „Fekete sas“ szálloda éttermében. A zenekar pompás játékában nagyszámu közönség gyönyörködött.

Szeretéből történt. Egy kocsis minapában udvarolt egy konyha-szépnek. A társalgás nem-sokára oly élénk alakult, hogy a leány udvarlóját hatalmasan arcul ütötte, ez azonban nem vette tréfára a dolgot, kést rántott elő s azzal donáját arczán megsebesítette. A dühös udvarlót elfogták; azzal mentegetődzött, hogy mindez nem történt szándékosan, hanem — szeretéből.

Szerelmi tragédia egy hasábfában. Szerették egymást hiven, odaadással. — Hanem Völ György — egy szegény napszámos — nem hitt elegendő a 17 éves Baranyai Klári szerelmében. Megszallotta a féltés ördöge. A hü leányt bántotta ez. Meg aztán meg is unta a sok taggatást. Klári aztán nem vette tréfára a dolgot. A mult esütörtökön ujra faggatni kezdte féltékeny szeretője, ő meg nagy indulatában meglegyintette Völ Gyurit egy hasábfával, hogy Gyuri arczesontja csak amugy reseggett belé. Gyuri föl se vette az ütést, nem ment orvoshoz, de még javasasszonyhoz sem. Így esett meg aztán, hogy arczába esett a genyméreg s vasárnap kiszenvedett a világból. A hasábfás szerelmi tragédia színhelye: hogy ezzel se maradjunk adósak — Aradvarosa.

Az asszonyok eldorádója. Az amerikai Maryland államban nagyon gondoskodtak a házi békéről és a férjes nők személyes biztonságáról — még férjeikkel szemben is. Az állam kormányzója mult hó 30-án egy ugynevezett „asszonyerési törvényt“ írt alá. E törvényben körül van írva, hogy a ki a jövőben nejét megbántja s vele brutálisan bánik avagy megveri, az büntényt követ el — tehát nem vétséget — és az illető bíróság elé állítatik, mely nem kevesebb, — mint egy évi börtönrre és negyven botütésre itéli a brutális férjet. A botütés módját is körülírja a törvény, midőn azt rendel, hogy a botbüntetés a börtön udvarán zárt ajtók mellett történjék, a sheriff által a panaszos nő kívánságához képest.

Czifra nászajándék. Amerika New-York városában nem rég nászajándékképp seprőt kapott egy menyasszony, ezen felirattal: „Fogadja el tőlem ezt az apró ajándékot, melynek használati utasítása ez: Ha majd házasetében napfény leend, használja alsó részét tisztogatásra, de ha zivatar álland be, ajánlom a felső végét.“

Töltött kézelő-gombok. Odessából igen érdekes merényleti történetek irnak azon megjegyzéssel, hogy ott azt igen sokan elhitték. Egy orosz tábornok kihallgatást kért a ezárnál, s miután ezt megkapta, belépett az elfogadó terembe, melyben a czar testőretől körülveve időzött. Az első szavak után, melyeket a tábornok mondott, hirtelen összetette kezeit, mintha imádkozni akart volna ezután egymáshoz ütötte kézelő gombjait, — mire meglehetősen heves robbanás volt hallható. A robbanás ereje a ezárt néhány lépésre tova hajtotta, hanem azért sértetlen maradt. A merénylő azonban halva rogyott össze. A mai attentátumos világban tehát azon sem lehet csodálkozni, ha a kapanyél is elsül.

A belügyminiszter értesíté a törvényhatóságokat, hogy a „Pesti magyar kereskedelmi bank“ a „Magyar általános földhitel részvénytársaság“ és a „Magyar jelzálog hitelbank“ nevű három pénzüzetet záloglevelei, illetőleg az azok fedezésére és biztosítására szolgáló külön alapok a közgazgatás minden ágazatában üzleti biztosítékul az államkincstár részéről elfogadhatók.

Ein sociales Uebel.

Raum findet sich in dem 2-ten und 3-ten Stände der Gesellschaft hie und da ein Mensch, der die verderblichen Folgen der kleinen Lotterie nicht können sollte, und der sich dennoch von diesem abscheulichsten Hazardspiele mehr oder weniger nicht hätte hinreißen lassen sollen.

Ueberall taucht die traurige Erfahrung auf, daß wir den auf sicherer Grundlage gebauten Calcul der Arbeit und des Fleißes hintansetzen und sein beseligendes Bewußtsein mit der schmachtvollen Leidenschaft eintauschen, in welcher wir das wieder zu erwerbende Eldorado zu finden hoffen.

Der arme leichtsinnige Mann gibt dem Bunsche Raum um ohne Anstrengung reich zu werden, und tritt damit auf jenes Gerölle, welches unter seinem Fuße in den tiefen Abgrund fällt, aus dem kein anderer Ausweg führt als zur Versündigung und zum Elend.

Die überschätzten Anschauungen des Lebens ertödteten in dem Volke den Glauben und das Vertrauen zur eigenen Kraft. Wohin führt das? Wer sich selbst nicht vertraut, vertraut noch weniger einem Andern. Die Bande der Gesellschaft werden durch Neid, Mißgunst, und Man-

gel gelodert, und man greift vom Beispiel verführt zu dem rettenden Mittel des Lotteriespiels. Täglich sehen wir Beispiele, mit welchem Selbstgefühl der sichern Aufhilfe, sich Menschen auf diese abschüssige Bahn begeben, auf der eine Wiederkehr beinahe unmöglich ist.

Dort steht einen Beamten, der gerne in der Gesellschaft glänzen möchte, dessen Gehalt ihm aber nur ein bescheidenes Auskommen sichert, einen Theil dieses Einkommens dem Bösen der Lotterie opfern, in der Ueberzeugung ein Vermögen zu gewinnen. — Sein Bedarf wird dadurch nar erhöht, — die Noth dringt — das ihm vertraute Gut wird angegriffen — das Gewissen verströhet. — Das Ende vom Liede ist entweder Kerker oder die Pistole.

Ein wohlhabender Bürger, der durch Fleiß und Sparsamkeit ein schönes Capital zusammenbrachte, möchte ein Haus erwerben und meint das Glück in der Lotterie zu versuchen. Bald ist sein ganzes Thun und Trachten, Nummern zusammenzusetzen, das erworbene wandert in die Collectur.

Die Bitterkeit daß schon so viel verspielt wurde, treibt aus der Werkstätte, im Wirthshause findet man nur Zerstreung und Beschwich-tigung, das Geschäft geht zu Grunde, daheim herrscht Unfrieden — die Verzweiflung nimmt überhand, man wird ein Säufer, und geht im Elende unter.

Jener Tagelöhner, jenes alte Weib, spart sich und seinen Kindern das Brod vom Munde ab, friert, bethelt, ja stiehlt, um die geträumten 3 Nummern in die Lotterie setzen zu können, um zu gewinnen.

Der Staat verbietet zwar die Hazardspiele, bestraft die Uebertreter des Gesetzes aber selbst stellt er immer mehr und mehr Pottocollecturen auf, das alle übrigen übertreffendste Hazardspiel.

Und was werden die Folgen davon sein? Obwohl er dadurch Millionen gewinnt, bringt er dadurch Tausende seiner Bürger auf den Bettelstab, was den endlichen Untergang des gesellschaftlichen Wohlstandes und des sicheren Bestandes untergräbt.

Viele, für das Heil des Volkes besorgte Männer haben schon für die Aufhebung des Lottospiels ihre Stimme erhoben, aber sie verhallte, wie ein Ton in der Wüste. Denn die Lotterie ist eine Staatseinrichtung!

Vielleicht gelänge es der Geistlichkeit, diesen Führern des Volkes, durch unermüdeliches Bestreben es vom Rande dieses gähnenden Abgrundes wegzureißen. Ihnen gebührt doch zum meist die Aufgabe und die Pflicht, das Volk aufzuklären, möchte unsere Aufforderung, unsere Bitte nicht ungehört an ihrem Ohre vorüberstreichen!

Geschäfts- und Handels-Nachrichten.

Eperjes, den 4. Mai.

Die vergangene Woche hatten wir ziemlich schönes Wetter und scheint es, daß der während den Osterfeiertagen eingetretene Frost im unserer Gegend weder in Saaten noch in Obstbäumen Schaden verursacht.

Der Zahmarkt, wie auch der freitägige Wochenmarkt waren ziemlich stark besucht und der Verkehr war lebhaft.

Am hiesigen Getreide-Plage dauert die vorwöchentliche flauere Tendenz bis aufs weitere fort, und es ist eine wesentliche Besserung vorläufig kaum zu erhoffen. Verkäufer halten sich sehr reservirt, demzufolge in allen Körnern die Zufuhren sehr schwach waren. Die Fruchtpreise sind gegen die der Vorwoche etwas gefallen. Im Getreide-Geschäfte beschrankt sich der Verkehr bloß auf den hier erforderlichen Konsum.

Ämtlich protocollirte Fruchtpreise

vom 1. Mai.

nach Meterzentnern (métermázsánként).

	I.	II.		I.	II.
	fl. kr.	fl. kr.		fl. kr.	fl. kr.
Weizen	11	10 50	Erbosen	9	8 50
Halbfrucht	—	—	Speck	80	—
Roggen	6 80	6 40	Schweinefett	88	84
Gerste	6	5 50	Heu	2 60	2
Hafer	5 75	5 25	Stroh	1	— 90
Hirse	12	11	Rindfleisch pr. K.	48	44
Kukurutz	7	6 50	Spiritus pr. Liter	—	—
Erdäpfel	2	1 80	30grädiger	25	—
Linsen	11	9 50	Butter ein Kilo	90	—
Fisolen	7	6 50	Eier pr. Paar	4	—

Getreidegeschäft in Bpest den 29. April.

Die Woche eröffnete für prompten Weizen in matter Haltung; die ersten zwei Geschäftstage mit einem Preisverluste bis zu 10 Kr. per Mztr; rasch jedoch ist im weiteren Verlaufe die festere Tendenz wieder zur Geltung gelangt und durch die ganze Woche auch nicht mehr alterirt worden. Der Umsatz ist zu erholten und sich gut behauptenden Preisen auf circa 80.000 Mztr zu veranschlagen, gegen die Schlusspreise der Vorwoche ganz unverändert. **Termin:** In Frühjahr-Weizen waren nur mehr wenige Deckungskäufe zu effectuiren und mußten diese vereinzelt Nachzügler bis fl. 12.40 bewilligen, womit dieser Termin sich erledigt. Herbstweizen zu fl. 10.65 eröffnend, erreichte bei lebhaften Umsätzen vorübergehend fl. 10.86, um nach fl. 10.60 in ruhiger Tendenz fl. 10.63 Geld, fl. 10.65 Brief zu schließen.

Roggen ist gegen Wochenluß gründlich verflaut und bleibt trotz Preisverlustes von gut 30 Kr. schwer verkäuflich. Umsatz durch die Woche 4000 Mztr zu notiren von fl. 8 bis fl. 8.40.

Gerste, für Futterwaare zahlte man fl. 7.30 bis fl. 7.50, bessere Gattung fl. 7.60 bis fl. 7.75 prima fl. 8 bis fl. 8.25.

Hafers in Tendenz ziemlich günstig in den Preisen gegen die Vorwoche notirt untergeordnete Waare fl. 7.20 bis 7.50, prima fl. 8.10 bis 8.25 Termine, bleibt bei gelöstem Engagement fl. 7.80 nominell zu notiren. Herbsthafer nur unbedeutendes Geschäft vorübergehend bis zu fl. 6.65 avancirt.

Mais. Bei recht guter Kauflust für alte und neue Waare und nur unzureichenden Zugängen sind bei sich mäßig erhöhenden Preisen circa 25.000 Mztr aus dem Markte gegangen; für Alt-Mais war bis fl. 7.40 für neue Waare bis fl. 7.30 per Kasse zumeist in größeren Posten willig bezahlt.

Mehle. Im Allgemeinen hat sich die Tendenz ruhiger gestaltet und berathen dortige Mühlen über eine gemeinsame Betriebs-Reduction, von der Optimisten behaupten, daß sie diesmal zu Stande kommen werde. Von Futterstoffen findet keine Klein-

wohl noch immer leicht Absatz. Doch ist die Nachfrage auch dafür schwächer geworden.

Hülsefrüchte. Die flane Tendenz der vorigen Woche übertrug sich auch auf die eben zu Ende gegangene. Der Konsum beschränkt sich auch auf die nöthigsten Neuausschaffungen.

K. Albert.

Tagesneuigkeiten.

Wie wenig das Menschenleben bei einem Theil unseres Volkes Werth ist, zeigt ein erschütternder Vorfall, der sich am 16. April l. J. in Böröskö im Bucher Bezirke, zugegetragen. — Im Hause des dortigen Einwohners Johann Stropko feierte man die Verlobung seiner Tochter, bei welchem Anlasse wie ortsüblich alle Verwandten, Nachbarn und Freunde den unausweichlichen Schnaps den schuldigen Tribut brachten. Unter die Gäste trat auch der 25-jährige Andreas Majerech, der aber aus unbekanntem Urachen aus dem Hause gewiesen wurde. Einige Augenblicke darauf warf Jemand durch das Fenster auf die lustige Gesellschaft einen Stein, den nach Ansicht der Leute Niemand anderer, als der herausgewiesene Majerech hineingeschleudert haben mochte. Empört durch diesen Vorfall eilte Alles auf die Gasse um den Benannten aufzufuchen und zu züchtigen, der aber inzwischen schon in seiner Wohnung weilte. Unter Anführung eines gewissen Andreas Filo, der auch ein geladenes Gewehr zu sich nahm, stürmte die Menge vor das Haus des Majerech und forderte ihn zum Austritt aus der verschlossenen Stube. Nachdem er dies aber freiwillig nicht thun wollte, schoß Filo einen Lauf auf ihn ab und traf ihn so unglücklich in die Brust, daß er sofort zusammenstürzte. Während des Falles schoß Filo auch den zweiten Lauf auf ihn, womit er aber nicht getroffen wurde. Der Vorfall wurde am anderen Tage der Behörde angezeigt, die den Verwundeten in das Krankenhaus, den Thäter aber dem Strafgerichte übergeben hatte.

Das Lilliputaner Paar kommt nächste Woche

auf 3—4 Tage auch nach Eperjes, und wird im Dr. Pareherischem Hause zu sehen sein. Auf diese Sehenswürdigkeit machen wir das p. t. Publikum aufmerksam.

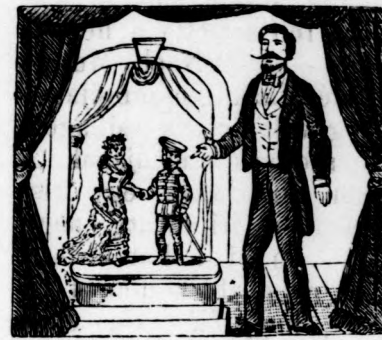
Johann Hoff'sche Malzpräparate. Es hat sich bis heute kein Fabrikat in der Braukunst der diätetischen und hygienischen Heilmittel einen so weit ausgedehnten Kundenkreis zu erwerben verstanden, als die Hoff'schen Malz-Präparate, abgesehen von Oesterreich-Ungarn, wo die Hoff'schen „Brust-Malz-extrakt-Bonbons“ schon jedem Kinde bekannt sind, haben auch England, Frankreich, Belgien, Holland, Preußen und die übrigen deutschen Staaten, sowie Dänemark, Rußland, Griechenland und Rumänien die Hoff'schen Malz-Präparate mit den höchsten industriellen und Personalzeichnungen für Herrn Johann Hoff geehrt. Ja selbst über den großen Ocean bilden die Hoff'schen Fabrikate jeder Art einen bedeutenden Exportartikel.

Felelős szerkesztő: **Kyssa Géza.**

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haitsoh Lajos.**

A liliputi pár

melynek azon szerencse jutott osztályrészül, hogy ő. es. kir. felsége a királynő előtt mult évi május hóban megjel enhetett.



1. Henrik ur, nevezetlik Wolge marquis, 31 éves, 28 hüvelyk magas és 20 font nehéz. 2. Menyasszonya Lujza marquisné, 23 éves, 29 hüvelyk magas, és 20 font nehéz. A jövő héten Eperjesre érkezik és 3—4 napra a fútozán 119. számú házban látható lesz, miről alólirott ezennel a nagyérdemű közönséget értesíti.

1—1

Tisztelettel

Sedlmayer I. impressario.

A MAGYAR-FRANCZIA biztosító részvénytársaság alaptőke *nyolcz* millió forint aranyban

jégkár ellen

biztosítóknak következő kedvezményt nyújt:

A megállapított alapidjaknak a biztosítás *csak 50 száztólja* fizetendő.

Az engedményezett 50% alapidj csak azon esetben és *csak a jégverést szenvedett tételre* nézve után fizetendő, ha a kár e tétel biztosított összegének *legalább 5 száztólját teszi ki.*

Aratási és cséplési költségek csak teljes károknál vonatnak le.

Az egységi árak — melyek után a díjak fizettetnek — a kárszámítás alapjául még akkor is fentartatnak *ha a piaciár a jégverés idejében alacsonyabb volna!*

Nagyobb biztosítófelekkel 6 évi jégbiztosítási egyezmények is köttetnek, — mely módozat szerint a fél részére az általa tényleg fizetett díjak 20-20%-ja évenként tartalékban tétetvén, e tartalék a hatodik év díjai fedezésére fordittatik.

Bővebb felvilágosítással szolgál:

A magyar-francia biztosító részvénytársaság
eperjesi kerületi ügynöke

Lavotha Ödön,

valamint BÖHM FERENCZ és ZEISLER Z. urak Eperjesen és a társulat vidéki ügynökei.

Nur das Gute kann Weltartikel werden und sich Eingang verschaffen

bei den höchsten Ständen, bei den Wissenschaften und dem Bürgerlande. Tausende von Kranken fanden Heilung durch die Johann Hoff'schen Volks-Heilnahrungsmittel (Malz-Fabricate.) Ueber 400 amtliche Heilberichte von Europa und dem Auslande.

Medicinische wissenschaftliche Aussprüche

über die Heilwirkung der Hoff'schen Malzfabricate: Malzextract Gesundheitsbier, concentrirtes Malzextract für Jene, die Bier nicht lieben, Malz-Gesundheits-Chocolade, Brust-Malzbonbons, auf die Organe der Ernährung und Athmung bei

Hämorrhoiden, Hustkrankheit, Augenleiden, allgemeiner Körperschwäche etc. etc.

An den k. k. Hof-Lieferanten Herrn Johann Hoff, königl. Commissions-Rath, Besitzer des gold. Verdienstkreuzes mit der Krone, Ritter hoher Orden

Erfinder

und alleiniger Fabrikant des Johann Hoff'schen Malzextractes, Hof-Lieferant der meisten Fürsten Europas, in Wien, Fabrik: Grabenhof Bräunerstrasse Nr. 2, Comptoir und Fabriks-Niederlage: l., Graben, Bräunerstrasse Nr. 8.

Dr. A. Löwenstein, Breslau: Hoff'sches Malzextract beissam für mein Unterleibsleiden. — Dr. Kundendorf in Wollan: Hoff'sche Malzpräparate, seit Jahren bei Brust- und Magenschwäche angewendet. — Prof. Dr. Seitelers, Olmütz: Hoff's Malzextract und Malz-Chocolade treffliche Stärkungsmittel. — Dr. Sammler, Grüneberg: Es hat meine franke und schwache Frau gekürt und vollkommen hergestellt. — Prof. Dr. Aletjinsky in Wien: Geh. Sanitätsrath. — Dr. Gräher in Breslau: Keine besseren Heil-Nahrungsmittel als Hoff'sches Malzextract und Hoff'sche Malz-Chocolade. — Dr. Reich, Hofkramshausen: Bei geschwächter Verdauung sind diese Malzpräparate unübertrefflich. — Dr. Ferall in Kolomea: Bei Abmagerung höchst empfehlenswerth. — Prof. Dr. Leiden, Leipziger Platz 6-8, Berlin, verordnet die Hoff'schen Malzpräparate in Schwächestände.

Kundgebungen von allerhöchster u. hoher Seite.

Wir fügen hinzu, daß nachdem mehrere tausend Aerzte, die in den Johann Hoff'schen Malzpräparaten liegenden Heilkräfte anerkannt hatten und öffentlich bekundeten — alle ärztliche Erklärungen sind verbrieft und registirt — so wurden sie in den Kriegs-Jasarethen 1864, 1866 und 1871 und in den Orientkriegen 1877 und 1878 verwendet. Neun Hof-Lieferanten-Ernennungen von Majestäten und Großherzogen belobten sie neuerdings im Jahre 1876, und jüngst strahlte ihnen die wiederholte Gnade Sr. Majestät des Kaisers von Oesterreich, des Kaisers von Deutschland, des Königs von Sachsen. Die ersten weltlichen Größen sind ihre Gönner. Fürst Bismarck sagt, das Hoff'sche Malzextract sei wohlschmeckend und stärkend; der General-Feldmarschall Graf Wrangel erklärte es als ausgezeichnet, General-Feldmarschall Graf Wittke erklärte es als wohlschmeckendes, stärkendes Heil-Nahrungsmittel und trinkt es täglich zum Frühstück. Auch die Kunst des Gejarges und Vortrages bedient sich desselben bei Husten und Heiserkeit wir nennen darunter die Weltgrößen Frau Lucca, Nilsson, Herren Niemann und Bachtel.

Warnung.

Alle Malzfabricate tragen auf den Etiquetten die Schutzmarke (Brustbild, des Erfinders und ersten Erzeugers Johann Hoff

in einem stehenden Ovale, darunter der volle Namenszug Johann Hoff.) Wo dieses Zeichen der Echtheit fehlt, weise man das Fabricat als gefälscht zurück.

Die ersten, echten, schleimlösenden Hoff'schen Brust-Malzbonbons sind in blauem Papier.

Hauptdepot bei Josef Makoviczky, Verkaufsstelle bei Julius Krivos und Jzsoepn Julius, in Zeben bei Jurich Victor. 12-12

Man biete dem Glücke die Hand!

400,000 Mark

Haupt-Gewinn im günstigen Falle bietet die Hamburger grosse Geld-Verloosung, welche vom Staate genehmigt und garantirt ist.

Die vortheilhafte Einrichtung des neuen Planes ist derart, dass im Laufe von wenigen Monaten durch 7 Classen 47,600 Gewinne zur sicheren Entscheidung kommen, darunter befinden sich Haupttreffer von eventuell Mark 400,000 speciell aber

1 Gewinn a M. 250,000	3 Gewinne a M. 6000
1 Gewinn a M. 150,000	54 Gewinne a M. 5000
1 Gewinn a M. 100,000	5 Gewinne a M. 4000
1 Gewinn a M. 60,000	108 Gewinne a M. 3000
1 Gewinn a M. 50,000	264 Gewinne a M. 2000
2 Gewinne a M. 40,000	10 Gewinne a M. 1500
3 Gewinne a M. 30,000	3 Gewinne a M. 1200
4 Gewinne a M. 25,000	530 Gewinne a M. 1000
2 Gewinne a M. 20,000	1073 Gewinne a M. 500
2 Gewinne a M. 15,000	27,069 Gewinne a M. 145
1 Gewinn a M. 12,000	Zus. 18,436 Gewinne a M.
24 Gewinne a M. 10,000	300, 200, 150, 124, 100, 94
3 Gewinne a M. 8,000	67, 50, 40, 20

Von diesen Gewinnen gelangen in erster Classe, 4000 im Gesamtbetrage von M. 116,000 zur Verloosung.

Die Gewinnziehungen sind planmässig amtlich festgestellt.

Zur nächsten ersten Gewinnziehung dieser grossen vom Staate garantirten Geldverloosung kostet 1 ganzes Original-Loos nur Mark 6 oder fl. 3 1/2 ö. B.-N. 1 halbes " " " 3 " " 1 1/2 " " " 1 viertel " " " 1 1/2 " " 90 kr.

Alle Aufträge werden sofort gegen Einzahlung, Posteinzahlung oder Nachnahme des Betrages mit der grössten Sorgfalt ausgeführt und erhält Jedermann von uns die mit dem Staatswappen versehenen Original-Loose selbst in Händen.

Den Bestellungen werden die erforderlichen amtlichen Pläne gratis beigelegt, aus welchen sowohl die Eintheilung der Gewinne auf die resp. Classen, als auch die betreffenden Einlagen zu ersehen sind und senden wir nach jeder Ziehung unseren Interessenten unaufgefordert amtliche Listen.

Auf Verlangen versenden wir den amtlichen Plan franco im Voraus zur Einsichtnahme und erklären uns ferner bereit bei Nicht-Convenienz die Loose gegen Rückzahlung des Betrages vor der Ziehung zurückzunehmen.

Die Auszahlung der Gewinne erfolgt planmässig prompt unter Staats-Garantie.

Unsere Collecte war stets vom Glücke besonders begünstigt und haben wir unseren Interessenten oftmals die grössten Treffer ausbezahlt, u. a. solche von Mark 250,000, 100,000, 80,000, 60,000, 40,000 etc.

Voraussichtlich kann bei einem solchen auf der solidesten Basis gegründeten Unternehmen überall auf eine sehr rege Betheiligung mit Bestimmtheit gerechnet werden, und bitten wir daher, um alle Aufträge ausführen zu können, uns die Bestellungen baldigst und jedenfalls vor dem 15. Mai d. J. zukommen zu lassen

Kaufmann & Simon,

Bank- und Wechsel-Geschäft in Hamburg. 4-4

P. S. Wir danken hiedurch für das uns seither geschenkte Vertrauen und indem wir bei Beginn der neuen Verloosung zur Betheiligung einladen, werden wir uns auch fernerhin bestreben, durch stets prompte und reelle Bedienung die volle Zufriedenheit unserer geehrten Interessenten zu erlangen. D. O.

Die Gewinne garantirt der Staat

Glückliche Anzeige.

Haupt-Gewinn event. 400,000 Mark.

Einladung zur Bethelligung an den Gewinn-Chancen

der vom Staate Hamburg garantirten grossen Geld-Lotterie, in welcher über

8 Millionen 940,275 Mark

sicher gewonnen werden müssen.

Die Gewinne dieser vortheilhaften Geld-Lotterie, welche plangemäss nur 93,500 Loose enthält, sind folgende, nämlich: Der grösste Gewinn ist ev. 400,000 Mark.

Prämie 250,000 M. 54 Gew. à 5000 M.	1 Gew. à 100,000 M. 108 Gew. à 3000 M.
1 Gew. à 150,000 M. 108 Gew. à 3000 M.	1 Gew. à 60,000 M. 264 Gew. à 2000 M.
1 Gew. à 50,000 M. 10 Gew. à 1500 M.	3 Gew. à 40,000 M. 530 Gew. à 1200 M.
2 Gew. à 30,000 M. 1073 Gew. à 500 M.	2 Gew. à 20,000 M. 101 Gew. à 300 M.
2 Gew. à 15,000 M. 25 Gew. à 250 M.	100 Gew. à 150 M.
24 Gew. à 10,000 M. 85 Gew. à 145 M.	3 Gew. à 8,000 M.
3 Gew. à 6,000 M. 27,069 Gew. à 145 M.	etc. etc. im Ganzen 47,600 Gewinne

und kommen solche in wenigen Monaten in 7 Abtheilungen zur sicheren Entscheidung. Die erste Gewinnziehung ist amtlich festgestellt und kostet hierzu das ganze Originalloos nur 3 fl. 50 kr. ö. W. das halbe Originalloos nur 1 fl. 75 kr. ö. W. das viertel Originalloos nur 88 kr. ö. W. und werden diese vom Staate garantirten Original-Loose (keine verbotenen Promessen) gegen frankirte Einzahlung des Betrages selbst nach den entferntesten Gegenden von mir versandt.

Jeder der Betheiligten erhält von mir neben seinem Original-Loose auch den mit dem Staatswappen versehenen Original-Plan gratis und nach statgehabter Ziehung sofort die amtliche Ziehungsliste unaufgefordert zugesandt.

Die Auszahlung und Versendung der Gewinnelder erfolgt von mir direct an die Interessenten prompt und unter strengster Verschwiegenheit.

Jede Bestellung kann man einfach auf eine Posteinzahlungskarte oder per re-commandirten Brief machen.

Man wende sich daher mit den Aufträgen der nahe bevorstehenden Ziehung halber, bis zum

23. Mai d. J.

vertrauensvoll an

Samuel Beckischer senr.,

Banquier und Wechsel-Comptoir in Hamburg.

Bekanntmachung,

für Handwerker und Arbeiter, die nach Amerika auswandern wollen.

Das nordwestliche Arbeits-Nachweisungs-Bureau in Chicago kann in der kommenden Jahreszeit 6000 Menschen mit Arbeit in allen Zweigen von Gewerben und Tagelohn-Arbeit versehen.

Wir suchen Leute für Eisenbahn-Gesellschaften, Brückenbau, Holz- und Hammerwerke, Hobel- und Sägemühlen, Holzhöfe, Maschinenwerkstätten, Kohlengruben, Eisenbergwerke, Steinbrüche, Meierhöfe, Landwirthschaften u. s. w. Alle die oben genannten Arbeiten werden von den meist unabhängigen Gesellschaften im Lande geleitet. — Wir befordern freie Beförderung von Chicago nach den verschiedenen Arbeitsorten und werden sämtliche Plätze garantirt und die höchsten Löhne, bezahlt.

Alle Sprachen werden am Bureau von der Bedienung gesprochen.

Wegen Passagier-Beförderung, sowie jeder andern Auskunft wende man sich an unsern vom Kaiserlich deutschen Consul bestätigten General-Agenten Herrn **M. W. Faulhaber** in Hamburg, alte Gröningerstrasse No. 4.

Tüchtige und solide Unter-Agenten werden angestellt. Adressen sind an die General-Agentur in Hamburg zu richten. 6-6

Anlage- und Speculations-Käufe in allen Combinationen der freien Speculation, Conforten und Prämien vollführt anerkannt reell und discret zu Originalkursen an der einzigen und allein für Oesterreich-Ungarn maßgebenden Wiener Börse

das Bankhaus "Lehmann" (Halm), Wien, Schottenring 15. Nachgemäße, rasche und erprobte Information, telegr. Aufsicht, Probieren, wenn des finanziellen, Verloosungsbilletes "Zeitra" sowie inabstimmende Profiteure (sämtl. europ. Vospitelpläne, Erläuterung der Anlage, Speculationsarten u. Papiere etc.) franco u. gratis.

BERGER'S medicinische
THEERSEIFE

durch medic. Capacitäten empfohlen, wird in de meisten Staaten Europa's mit glänzendem Erfolge angewendet gegen

Haut-Ausschläge aller Art,

insbesondere gegen chronische und Schuppenflechten, Krätze, Grind und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupfernase, Frostbeulen, Schweissfüsse, Kopf und Bartschuppen. — Berger's Theerseife enthält 40% Holztheer und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Zur Verhütung von Täuschungen begehre man ausdrücklich Berger's Theerseife und achte auf die bekannte Schutzmarke.

Bei hartnäckigen Hautleiden wird an Stelle der Theerseife mit Erfolg 9-24

Berger's med. Theer-Schwefelseife

angewendet, nur beliebt man, wenn diese vorgezogen werden sollte, nur die Berger'sche Theer-Schwefelseife zu verlangen, da die ausländischen Imitationen wirkungslose Erzeugnisse sind.

Als mildere Theerseife zur Beseitigung aller

Unreinheiten des Teints

gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche cosmetische Wasch- und Badeseife für den täglichen Bedarf dient

Berger's Glycerin-Theerseife.

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist. — Preis per Stück jeder Sorte 35 kr. sammt Broschüre. — Haupt-Versand: Apotheker G. HELL in TROPFAU. Vorräthig in Eperjes bei: Jos. Makoviczky, Kis-Szeben bei: Imrich Viktor.

Kaffee—Thee.

- direct aus HAMBURG per Post por-offrei incl. Verpackung, wie bekannt in reeller feinschmeckender Waare in Säckchen von = 5 Kilo = unter Nachnahme. fl. ö. W.
- Rio, fein kräftig 3.45
 - Santos, ausgiebig kräftig 3.60
 - Cuba, ff. grün kräftig 4.10
 - Nikaragua, allerfeinst, milde 4.90
 - Ceylon, blaugrün, kräftig 5.—
 - Gold-Java, extrafein, milde 5.20
 - Por orico, delicat, feinschm. 5.40
 - Perl-Kaffee, hochfein grün .. 5.95
 - Angostura, grossbohn, delicat 5.95
 - Menado, braun superfein 6.35
 - Java I-a, hochedel brillant 7.20
 - Afrik. Perl-Mocca, echt fg. 4.95
 - Arab. Mocca, echt, edel, feurig 7.20
 - Stambul-Kaffee Mischung v. Mocca u. Campinas, sehr beliebt ... 4.95
 - Thee pr. Kilo Congo ff. 2.30
 - Souchong, ff. 3.50
 - Tonkay, fein grün 3.50
 - Familien-thee, extraf. 4.—
 - Tafelreis, extraf. pr. 5 Ko. 1.40
- Ausführliche Preisliste gratis u. franco.

A. B. EPTLINGER, HAMBURG.

A legjobb
szivarkapapiros.

LE HOUBLON

Francia gyártmány.

Utánzástól őrizkedjenek.

E papiros csak akkor valódi, ha minden egyes lapja „Le Houblon“ bélyeget viseli és minden egyes füzetke az alanti védjeggyel és aláírással el van látva.



A kis sétatér feletti kertemben megürül folyó évi július hó 1-én s ugyanakkor bérbeadó egy szép és kényelmes szállás. — 4 szoba, kamara, konyha, éléskamara, pincze, fatartó. — Bővebb felvilágosítással szolgál
2-3 **Haitsch Lajos.**

Az eperjesi gk. káptalan részéről köztudomásra hozatik, hogy a kezelés alatt lévő egyházmegyei alapokból magánadósoknál 8% kamatra elhelyezett tőkéek utáni kamat folyó évi július 1-étől

7%-ra leszállítottak:

továbbá, hogy a nevezett alapok pénztárában jelenleg mintegy 20.000 forint készpénz találtatik, mely kisebb-nagyobb összegekben zálogjogi bekebelezés mellett 7% kamatra bármikor kölcsön kiadható.

Közelebbi feltételek alóliirtual tudhatók meg.

Petrik István,
káptalani ügyész.

Rothbaum-féle 3-3
bánya-részvények 1^s.

Ennek jövedelme évente átlag 200-240 frt ezüstben, eladandó. — Felvilágosítással szolgál az „Eperjesi Lapok“ kiadóhivatala, vagy pedig Toppiczter György ügyvéd, Kis-Szebenben.

WILCKENS ÉS WAIDL KÖNYVKIADÓHIVATALA BUDAPESTEN.

AZ ORSZÁG-VILÁG

ezimű szépirodalmi képes lap október 1-je óta III. évfolyamába lépett. Két évi fényes pályafutása a magyar nemzet minden rétegének eddig nem tapasztalt meleg rokonszenvével találkozott, el van terjedve országszerte palotákban és kunyhókban egyaránt. Legjelesebb hazai írónk s a külföld jeleseinek érdekfeszítő s gondosan megválogatott regényes elbeszélései mellett talál benne az olvasó kitünő ismeretterjesztő cikkeket s e mellett figyelemmel kíséri a lap az ismeretek összes terén felmerülő jelenségeket. Egy-egy füzet 10-12 pompás fametszetű képet hoz s e mellett minden második füzet még egy művészi kivitelű külön képmellékletet fénynyomatban, mely keretbe foglalva bármely terem méltó díszét képezheti. Megjelenik a lap kéthetenkinti füzetekben.

A lefolyt két évfolyam füzetei gazdagon aranyozott angol vászonkötésben pompás alkalmi ajándéku szolgálhatnak.

Előfizetési ára:

Egész évre	10 frt — kr.
Félévre	5 „ — „
Negyedévre	2 „ 50 „

A mennyiben könyvkereskedők vagy könyvkötők által megrendelt példányok nem kézbesítetnének rendszeren, kérjük a t. előfizetőket, sziveskedjenek a folytatás megszerzése végett egyenesen alóliirt kiadóhivatalba fordulni.

MAGYAR-LEXIKON.

Ez az egyetemes ismeretek tárházat képező s így egy egész kis könyvtárt pótló mű kiadása s megindítása valóságos nemzeti kötelesség volt nekünk magyaroknak. Nagy hasznát meg is értette a nemzet, a midőn ezer és ezer számba lépett be mindjárt megindításakor előfizetőinek sorába.

A mű felőleli a hasznos ismeretek egész összeségét s nélkülözhetlen kalauz a tudomány minden ágában. Velős rövidséggel és mégis kimerítően megtalál benne az ember mindent, a mi iránt ez vagy ama tudományágban felvilágosítást keres s ezért minden művelt emberre nézve nélkülözhetlen segédkönyv.

A 150 füzetre szabott műből eddig 100 füzet jelent meg s a többi gyors egymásutánban fogja követni. Tíz füzet ad egy kötetet s 10 kötet díszes angol vászon borítékba kötve már kész.

Előfizetési ára:

Egész évre 7 frt 20 kr. Félévre 3 frt 60 kr. Negyedévre 1 frt 80 kr.

A munka eddig megjelent 10 kötete 6 frt előleg beküldése s 4 frt további havi részlet kötelezettsége mellett megrendelhető egyenesen a kiadóhivatalnál.

WILCKENS és WAIDL,

Könyvkiadóhivatala
Budapest, IV. gránátos utca 6.

WILCKENS ÉS WAIDL KÖNYVKIADÓHIVATALA BUDAPESTEN.

Scharf F. János gyorssajtónyomása Kassán.